

# Joël Mortensen

---

## TRADUCTIONS

SIRET : 452 834 898 00028

JOËL MORTENSEN

- Address : 35 rue du Retrait  
75020 Paris. France
- Tel: + 33 (0)1.43.66.61.89
- Fax: +33 (0)1.43.66.61.89
- Mobile : +33 (0)6.62.86.32.31
- Email 1: joel@dk-fr.com
- Email 2:danskfransk@yahoo.fr

Born April 1975 in Paris and raised in a Danish - French family, I speak Danish from early childhood.

I translate from Danish, English and Bokmål Norwegian into French.

- DK>FR : 0.12 - 0.14 Euro per word
- EN>FR : 0.08 - 0.12 Euro per word
- NO (Bokmål) >FR : 0.12 - 0.14 Euro per word

Translating :

General business documents, marketing documents, technical data, safety data sheets, letters, instruction manuals, websites

Specialised in :

Agriculture, food products, transports, environmental issues, communication, literature and art.

Education

I've studied English, French and Scandinavian for six years at the Sorbonne University in Paris.

- *Dea* ("Diploma of advanced studies") in English Paris 4 Sorbonne. 1999
- *MA* ("Maîtrise") in English, Paris 4 Sorbonne. 1998
- *BA* ("Licence") in Scandinavian. Paris 4 Sorbonne. 1997.

## Experience

- French supervisor in Cambridge, England in 1999.
- French and English language teacher in technical schools for 3 years in France and in Denmark (1999-2003).
- Working as a translator since 1999.
- Full time freelance since March 2004.

## IT equipment :

PC Intel Pentium 4  
150 Go  
2.80 GHz  
512 Mo de RAM  
Windows XP  
Printer & scanner  
ADSL Connection

## Software:

Windows XP  
PDF  
Zip  
OCR  
Norton Antivirus 2004.  
Excel  
Access  
PowerPoint  
Word  
...  
TRADOS 7  
MultiTerm

I always use a spell-checker and proofread the finished translation before sending it back to the customer. A professional proofreader proofreads my translations.

You're welcome to contact me for more information or a non binding estimate.

Direct bank transfer, check or Paypal. Payments at the end of the month or 30 days after the invoicing.

Webpage : [www.dk-fr.com](http://www.dk-fr.com)